

四旬期第五主日

以犧牲取代消費，以慷慨取代貪婪，以分享取代浪費，這是一種修行的方式。請癒合我們的生命，好讓我們能保護世界，而非從中掠奪；好讓我們能播美善，而非污染破壞。

進堂詠

我的雙腳緊隨了你的腳印，我的腳步決不致蹣跚不定。請你彰顯你奇妙的慈愛，把投奔到你右邊的人，從敵人的危害中，救拔出來。

讀經一（我要訂立新的盟約，不再記憶他們的罪惡。）

恭讀耶肋米亞先知書 31:31-34

看，日子將到——上主的斷語——我必要與以色列家和猶大家，訂立新約；不像昔日，我握住他們的手，引他們出離埃及時，與他們的祖先，所訂立的盟約。雖然，我是他們的夫君，但他們已自行破壞了我這盟約——上主的斷語。

在那些日子之後，我願與以色列家訂立盟約——上主的斷語——就是：我要將我的法律，放在他們的肺腑裡，寫在他們的心頭上；我要作他們的天主，他們要作我的人民。

那時，誰也不再教訓自己的近人或兄弟，說：「你們該認識上主，」因為不論大小，人人都必認識我——上主的斷語——因為我要寬恕他們的過犯，不再記憶他們的罪惡。——上主的話。

答唱詠 詠51:3-4, 12-13, 14-15

【答】：天主，求你給我再造一顆純潔的心。（詠51:12）

領：天主，求你按照你的仁慈，憐憫我；依你豐厚的慈愛，消滅我的罪惡。求你洗盡我的過犯；求你除淨我的罪惡。【答】

領：天主，求你給我再造一顆純潔的心；求你使我心，重獲堅固的精神。求你不要從你的面前，把我拋棄；不要從我身上，收回你的聖神。【答】

領：求你使我重獲你救恩的喜樂；求你以慷慨的精神，來扶持我。我要給惡人教導你的道路；罪人們都要回頭，向你投奔。【答】

讀經二（基督學習了服從，成了永遠救恩的根源。）

恭讀致希伯來人書 5:7-9

當基督還在血肉之身時，以大聲哀號和眼淚，向那能救他脫離死亡的天主，獻上了祈禱和懇求；就因他的虔敬，而獲得了俯允。他雖然是天主子，卻由所受的苦難，學習了服從，且在達到完成之後，為一切服從他的人，成了永遠救恩的根源。——上主的話。

福音前歡呼

領：主說：誰若事奉我，就當跟隨我；這樣，我在那裡，我的僕人也要在那裡。（若12:26）

眾：基督、天主聖言，願光榮歸於你。

福音（一粒麥子如果死了，才結出許多子粒來。）

恭讀聖若望福音 12:20-33

那時候，在那些上來過節、崇拜天主的人當中，有些希臘人。他們來到加里肋亞貝特賽達人斐理伯前，請求他說：「先生！我們想拜見耶穌。」斐理伯就去告訴安德肋，然後，安德肋和斐理伯便來告訴耶穌。

耶穌開口向他們說：「人子要受光榮的時辰到了。我實實在在告訴你們：一粒麥子，如果不落在地裡死了，仍只是一粒；如果死了，才結出許多子粒來。愛惜自己性命的，必要喪失性命；在現世憎恨自己性命的，必要保存性命，進入永生。誰若事奉我，就當跟隨我；這樣，我在那裡，我的僕人也要在那裡；誰若事奉我，我父必要尊重他。」

「現在我心神煩亂，我可說什麼呢？我說：父啊！救我脫離這時辰吧？但我正是為此，才到了這時辰。父啊！光榮你的名吧！」

當時有聲音來自天上：「我已光榮了我的名字，我還要再光榮它。」在場聽見的群眾，便說：「這是打雷。」另有人說：「是天使同他說話。」耶穌回答說：「這聲音不是為我而來，而是為你們。現在，就是這世界應受審判的時候，現在這世界的元首，就要被趕出去；至於我，當我從地上被舉起來時，便要吸引眾人來歸向我。」

他說這話，是表明他要以怎樣的死而死。——上主的話。

領主後經

上主，求你恩賜你的子民團結合一，全心事奉你，好使我們脫免一切困擾，歡欣準備，去慶祝救恩的偉大慶節，並繼續以祈禱，支持即將重生的兄弟姐妹。因主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。亞孟。

耶穌的吸引力

吳智勳神父

[http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility_eucharist Lent1_yearB.html](http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility_eucharist_Lent1_yearB.html)

默想

今日的福音講述一些希臘人要見耶穌，他們可能是歸化猶太教的外邦人，或喜歡追求智慧的希臘人。耶穌必然有一特定的吸引力，促使他們求見。我就以「吸引」作主題去看看耶穌的吸引力：

1. 耶穌說話所顯露的智慧：在耶路撒冷，法利塞人、撒杜塞人、經師等三批知識份子的刁難都被耶穌輕易化解，這折服了愛智慧的希臘人。

2. 耶穌行動的勇氣：耶穌以一人之力去清理聖殿，那份面對強權而做出當做之事的勇氣必定為人所欽佩。這件事發生在聖殿內，外邦人的庭院中，希臘人可能就是見到這事而被耶穌所吸引。人人都佩服以寡敵眾的英雄，電影劫後英雄傳中的主角挑戰五虎將，總令人看得興奮異常。

不過，耶穌自己對這些都不甚了了，祂藉此機會展示更偉大的事，預言更吸引的事的發生：耶穌表示祂的時辰到了！這是祂生命中最重要、也是祂最吸引的時辰，比祂所顯露的智慧或勇氣還勝一籌，祂就以此「光榮的時辰」開始祂的講話。

「人子受光榮的時辰到了」；猶太人也久待此時辰，他們等了五百多年，才等到一位如此偉大的領袖。現在祂說：「光榮的時辰」到了，令他們非常興奮，但跟著耶穌所說的，又令他們很失望，因為祂講的是要喪失生命。

但為耶穌，上十字架的時刻是祂一生最重要的時刻，是祂表現天父最愛世界的時刻，是祂戰勝魔鬼、罪惡的時刻。

面對此時刻，耶穌亦很緊張，甚至「心煩意亂」，這是人面對重要時辰的自然反應，例如學生面對決定生死的總考，必定非常緊張。在山園祈禱我們清楚見到耶穌內心的掙扎。耶穌經過對天父的祈禱，就立刻充滿信心，因為祂意識到十字架正是審判世界的時候，是世界的首領魔鬼被打敗的時刻，亦是吸引所有人歸向祂的時刻。

為甚麼十字架有那麼大的吸引力？我們不妨從日常生活中吸我們的例子做反省：為甚麼影星歌星那麼吸引年輕人？因為外在的造型好，個個漂亮，而且少年得志，年輕人很多自我形象差，那些影星歌星便給與年輕人一些自我安慰的投射。包青天的劇集為什麼吸引人？因為故事突出了公義，包青天有一份不怕死的道德勇氣去主持公道。現代社會缺乏公義，包青天滿足了人心底對公義的渴望。耶穌在十字架上以愛吸引人，喚起人心底對愛的渴望及對有愛心的人的尊敬。每聽一個愛的故事，人心底裏便知道自己的不足，更嚮往愛的偉大。例如：聽到一個以德報怨的中國家庭，如何長期善待一殘廢日本老兵的故事，真令人肅然起敬；又如一位台灣老兵，幾十年後發現在大陸的妻子，仍然沒有改嫁，等候他回來。這些故事令人感受到愛的無窮力量。

十字架使我們相信，唯有用愛才能真正擊敗魔鬼。魔鬼教人自私，教人相信「人不為己，天誅地滅」，但自私的人永遠不會真有愛他的人。魔鬼教人用暴力、信仇恨報復；十字架要人和平、信寬恕；魔鬼教人信財富，十字架上的基督教人在世上用愛積財富，祂在十字架上的一無所有，顯示財富不能帶走，唯有愛永存不朽。

今日年輕人受挑戰極限吸引，四旬期讓我們瞻仰十字架上的基督，接受愛的挑戰，讓愛吸引我們，真愛是極具吸引力的，讓自己的愛也吸引別人走向基督。

反省與實踐：

1. 當耶穌面對祂一生最重要的時刻時，感到心煩意亂。但經過對天父的祈禱之後，就立刻充滿信心。當我們的內心感到掙扎時，也能夠學習耶穌祈禱的方式：父啊！光榮禰的名字罷！
2. 當你瞻仰十字架上的基督時，你希望祂能夠給你甚麼恩寵？你願意被祂的愛吸引，讓這份真愛也能夠吸引別人走向基督嗎？

禱文：

1. 請為所有基督徒祈禱。願每位基督徒能夠跟隨基督的腳步，效法基督服從天父的榜樣，使我們都能夠成為承行天主旨意的好僕人。
2. 請繼續為候洗者祈禱。親愛的天主，懇求禰堅定他們願意跟隨天主的心志，使他們能作好一切的準備，喜樂地期待聖洗聖事的來臨。

麥子死而又生！

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

默想：

復活節快到了，從春天的氣息和今天所讀的福音，我們就能感受到。朝聖者們為了過猶太人的逾越節，絡繹不絕地來到耶路撒冷。人潮中不乏對猶太宗教有興趣的非猶太人，就像今天經文中提及的希臘人。

逾越節總是一個充滿緊張和期待的時刻，因為根據猶太人的傳統信仰，人民期盼已久的救主默西亞，將選在某個逾越節慶時顯示自己。許多人又在這一年猜測，充滿爭議的納匝肋人耶穌會不會真的就是默西亞。

耶穌並沒有拒絕人們的渴望，只不過祂完全翻轉了人們的期待心態。沒錯，耶穌的時辰到了，祂即將宣佈自己就是默西亞、救世主，但祂揭示的方式卻完全出乎期盼民眾的意料之外。迎在祂面前的不是輝煌的成功，而是死亡的時刻。但是祂的倒下、祂表面上的失敗，卻代表著祂贏得的真實勝利。

一個取自大自然的簡單例子，解釋了如何經由完全的損失，獲得豐碩的果實：除非一粒麥子在田裡「死了」，不然就只有一粒麥子，不會在梗上結滿麥穗。耶穌藉著這例子推理出人類生存的基本道

理：凡孤芳自賞、唯我獨尊的人，他將永遠孤獨、無聊、結不出果實。誰若願意豁出性命，那麼他的生活就會充實、受祝福。

不過這種態度會引發我們的惶恐不安。放棄自我是件可怕的事，如果承諾還會賠上性命，我們當然會驚慌失措。耶穌在祂生命經歷了那過程。我們從經文裡可以覺察到，在遭受十字架酷刑的幾天前，耶穌整個人處於內心世界的「掙扎」狀態中。祂應該曾經受到逃脫的誘惑。但是耶穌知道，祂的天主父派遣給祂的使命，不是逃亡，而是犧牲祂的性命。就如同祂在約旦河受洗時一樣，這時天上傳來一個聲音，確認那就是天主要拯救我們的計劃。耶穌必須去死，恰如一粒小小的麥子，它只有死，才會結出成倍的子粒。

當年難以理解的事，在今天仍舊令人費解：為甚麼要有痛苦、十字架、死亡呢？為甚麼自然界的規則是先死亡，然後才有新生命，而發生在我們身上的事卻不一樣呢？其實，那正是發生在耶穌身上的情形。由於祂在十字架上的死亡，許多人因此獲得了生命。現在，讓我們舉頭瞻仰十字架，並願意放棄自我，最後欣然接受死亡，因為那才是通向新生命的大門。

反省與實踐：

1. 麥子不死，只是一粒；死了，才能結出許多子粒來！我們是這一粒自我犧牲的麥子嗎？我如何成為這樣的一粒麥子？
2. 上主與人訂立的新約，是寫在心頭的。這和出離埃及時訂立的舊的石版盟約，有什麼不同？
3. 耶穌說：誰若事奉我，就該跟隨我。我跟隨耶穌了嗎？我是如何跟隨的？

禱文：

請為候洗者祈禱。麥子死了，才能生生不息。祈求天主恩賜候洗者，能夠瞭解、體悟死亡與復生的真正意義，並勇敢地追尋以犧牲奉獻贏得的永生不息的生命！

四旬期第五主日 "基督服從至死"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdya/Bpasqua.html>

四旬期五個主日的兩篇讀經和福音的選擇，與別的時期不同。為了配合這時期慕道者的要理講授，因此五個主日的第一篇讀經逐一呈現人類從墮落走向基督逾越的過程，共分做五個階段，所以其內容與同一主日的福音不必搭配。今天是乙年的四旬期第五主日，第一篇讀經選自耶肋米亞先知書。

全部舊約聖經所講的是一個故事，其中包括三個情節：以色列人的悖逆、天主的忿怒、耶肋米亞先知預言的天主要與??的子民締結一個新的盟約，與以前的盟約大不相同。

怎樣不相同呢？
第一、這盟約的條文將銘刻在每一個人的心內。

第二、這盟約的對象將不只限於以色列人，而將普及所有民族。

第三、這盟約的效力將是有決定性的。

聖保祿宗徒喜歡以人類的元祖亞當來比擬耶穌。他說過：「正如因一個人的悖逆，大眾都成了罪人；同樣，因一人的服從，大眾都成義人。」根據聖保祿宗徒的解釋，基督服從至死，且死在十字架上。他稱耶穌在十字架上所傾流的血為「新而永久的盟約之血」，有赦免罪過的功能。很明顯的，聖保祿宗徒把耶穌在十字架上所作的自我犧牲，視為耶肋米亞先知所預言的「新的盟約」實現了。第二篇讀經選自希伯來人書，發揮了聖保祿宗徒的服從神學。他說：「基督學了服從，成為一切服從他的人，永遠救恩的根源。」

在今天的若望福音中，耶穌自比為一粒落在地裡死了的麥子。他用這個比喻不但暗示他在那即將來臨的死亡與復活，而且也啟示了那逾越的救世功能。

耶穌是在有兩位希臘人來求見他的機會上講了上述的比喻。所以聖若望宗徒也就趁著這機會，提出了他自己的有關「時刻」的神學見解。原來，「時刻」一詞，在聖若望福音中，屢見不鮮。譬如，第二章記述耶穌在加納參與婚宴，他的母親瑪利亞告訴他，主人缺少了酒，他回答說：「我的時刻還沒有到。」第七章記述耶穌三次申明他的時刻還沒有到。第八章記述耶穌在聖殿里施教，「誰也沒有捉拿他，因為他的時刻還沒有到。」

現在時刻到了。耶穌把它稱作「人子要受光榮的時候」，又把它稱為「世界應受審判的時候」。我們知道，「人子」是耶穌的自稱，「光榮」是指耶穌受難、死亡與復活。依照耶穌自己的解釋，這也就是他的從地上被舉起來并吸引眾人歸向

他的時候。聖若望宗徒惟恐讀者不懂，便特別加上一句注解，說：「這是表明他要怎樣死去。」由於在四旬期內，教會著重向慕道者講授領洗要理，主日彌撒中的兩篇讀經與福音之間，並沒有顯著的配搭和關聯。雖然如此，我們還可以把今天的聖道禮儀的訓誨綜合在以下的幾句話裏：由於耶穌的服從，由於他的自我犧牲，天主寬恕我們的過犯，不再記憶我們的罪惡。

教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

教理主題：基督徒的祈禱

今天的讀經一選自「耶肋米亞」先知書。當耶肋米亞任職先知時，正值南國猶大內憂外患之際。耶肋米亞認為盟約的破壞以及這為國家所帶來的災難，都是由於選民們所擁有的頑固的心（見耶 5:23, 13:10, 23:17）。在舊約中，「心」是人內在的意志和作決定的地方，而非只是情感之所。但與此同時，先知也指出儘管以民破壞了盟約，但上主仍是忠信的，祂必為他們帶來救恩，並與他們訂立新盟約。西乃山的盟約是刻在石版上的，並由以民的祖先們一代一代傳下來。但將要來臨的新盟約會是由天主親自與每一人所訂立，並刻在每一人的心中。新選民遵守法律不會再只求外在的禮節，只是出自內心的皈依，這皈依源自對上主深度的「認識」和「愛」。在讀經二的希伯來人書中，耶穌被作者形容為最完美的司祭及新盟約的中保。今天的讀經來自一個較長的片段（4:15 至 5:10），主要是描述耶穌作為司祭的特質。藉著在十字架上的死亡和自我奉獻，並透過祈求赦罪的祈禱，耶穌成了天人間的中保，永遠救恩的泉源，並按照「默基瑟德」的品位，永為新約的大司祭。

今天的福音承接上主日有關復活拉匝祿的敘述，耶穌指出祂要受光榮的時間已經來臨。經文中提及有外邦人想拜訪耶穌，這預示著萬民都要前來見證人子的光榮。在若望的描述中，耶穌十分清楚自己在世時的工作和使命。而祂的「時辰」正是指祂的受難和光榮，透過死亡、復活和升天而回到天父的身邊。耶穌直接地向天父說出的祈禱，表達了祂的服從，也得到了天父的肯定。天父更應許所有歸向耶穌十字架（被舉起）的人，都可獲得救恩。這呼應了在這段經文起初所述，外邦人來拜訪耶穌所象徵的普世救恩。

祈禱就是將整個人置於天主父、子和神親臨中的習慣。天主教會的傳統相信祈禱就是嘗試或已成功地將整個人指向或共融於深愛著我

們的聖三之中。為信徒來說，這共融常常是可能的，因為藉著入門聖事，我們已與基督結成一體，祂是通往聖三內在生命必然的途徑。祈禱可以是發聲的，也可以是靜默的。但最重要的還是祈禱應該引領我們透過耶穌基督與聖三聯繫在一起。基督徒祈禱的特色正是與基督的共融，並且這共融擴展到祂的身體、教會內。祈禱的幅度就是基督之愛的幅度。（CCC2565）

因此，祈禱不應是發自人的咀巴，而應是發自人內心的最深深處。聖經有時將這人的最深深處稱為靈魂或心神，而稱為「心」的次數最多。的確，是人的心在祈禱。如果心遠離天主，外表的祈禱就虛而不實。（CCC2562）相反，若人的心靠近天主，則祈禱才會找到它真正的意義。

在這裡我們所指祈禱應發自人內心的「心」，並不是指肉體上的心臟，而是人內裡最深深的居所。心是理性抓不到，別人也摸不著的隱密中樞，只有天主的神才能洞察和認識它。心是作決定的地方，在我們心靈慾望的最深處。心是真理所在，是我們選擇生或死的地方。心亦是相遇之處，因為我們都是天主的肖象，我們受造是活於天人的關係之中：心是天人結盟之所在（CCC2563）。

由此觀之，基督徒祈禱的第一個特色就是它完完全全是天主的禮物和恩賜。祈禱不一定要發聲，也不一定要經過理性的編排。它可以是純默想的，祈禱者甚至可以進入「神魂超拔」的境界，被提升致完全與主同在的經驗中。由於真正的祈禱發自人內心的最深處，在這裡天主與人相遇，所以我們相信基督徒的祈禱一定是天主的禮物。耶穌先來尋找我們，開口向我們要水喝。耶穌口渴；祂的要求來自天主的內心深處：天主渴望我們。不管我們知道或不知道，事實上，祈禱就是天主的渴望與我們的渴望相遇。天主渴望我們渴望祂（CCC2560）。

基督徒祈禱的另外一個特色就是聖神的臨在。聖神是耶穌在世時所預許的「護慰者」和「施恩者」。祂常常是基督徒祈禱的內在導師，祂的傳油滲透我們整個的存在。當然，每位祈禱者各有不同的祈禱途徑，但是，是同一聖神在眾人內並偕同眾人行動。在聖神的共融中，基督徒的祈禱才是教會內的祈禱。（CCC2672）

最後，透過祈禱我們得以與天主之母獨特地聯合在一起——因著她的同意和與聖神的合作，使聖子的降生成人得以成為事實。天主教會相信耶穌是天主與人類之間的中保，唯一的道路。同時，我們也宣認瑪利亞——耶穌的母親，也是我們的母親（這為耶穌來說，是顯而易見的）為我們指出了這道路，她也是這道路的「標記」。這完全是由於瑪利亞在天使報喜時以信德表示同意，並毫不猶疑地保持著此同意，直到十字架下（CCC2674）。這樣看來，當一名基督徒願意懷有聖母的心情，與聖母一起對上主表達出「我的靈魂頌揚上主」的讚頌時，他也把自己置身於聖神的庇蔭和工作之下，並與聖母一起向上主說出她的名句：「願照你的話成就於我吧！」（路 1:38）

生活反思／實踐：

1. 你有祈禱的習慣嗎？你是否恆常地祈禱？你祈禱的來容是甚麼？你是否常在祈禱中求賜予力量承行主旨、光榮天父？
2. 你有否在祈禱中經驗過與主共融的甘飴？你有否特別的計劃來改善你未來的祈禱生活？

方濟會思高讀經推廣中心

耶穌最後的「公開談話」

【經文分析】

若十二 20-36 是若望福音中耶穌最後一次「公開談話」，在談話中出現的關鍵概念如光榮、審判、人子、高舉、光明、黑暗、新生等，都在耶穌和尼苛德摩的談話中（若三 1-21）出現過。由此我們可以看出，這個主日和上個主日的福音選讀具有內在的關聯。

這個故事是耶穌由公開生活進入到受難故事的過渡，整段故事可以分成四段：希臘人來訪（20-22）、耶穌受光榮的時辰（23-28）、審判與人子受高舉（29-33）、抉擇光明（34-36）。其中最後一段經文（34-36）並未被納入這個主日的福音選讀中，但為了顧及經文的整體性，我們建議信仰團體在感恩禮中也誦念這一段經文。

希臘人來訪

經文開始首先提及有些希臘人希望拜見耶穌，這裡所謂的「希臘人」意思相當寬廣，泛指非猶太人。他們特地在逾越節期間到耶路撒冷，由此可知他們大概是所謂的「敬畏天主的人」，意思是指對猶太宗教懷有好感，但由於某些因素而未正式皈依猶太教的外邦人。

他們透過斐理伯和安德肋求見耶穌，唯有他倆是門徒中以希臘名字被稱呼的，這裡大概暗示了後來基督宗教的發展：耶穌復活後，也許就是由這兩位門徒率先向外邦人展開福傳的工作。

受光榮的時辰

雖然故事的開始是希臘人求見耶穌，但他們之間並沒有談話。耶穌直接開始啟示祂的死亡，說明祂的死亡是為了使人得到不朽的生命，祂說：「人子受光榮的時辰到了。」耶穌的死亡就是受光榮，因為祂被舉揚而回到父的身邊，並因此成為人們生命的贈予者。

麥子的比喻

由於這些語言太過抽象，因此耶穌透過「麥子」的比喻加以解釋。人人都了解，種子必須埋藏地底下一段時間，才能結出果實。耶穌的死亡是必要的，否則祂只是獨孤的自己一人，祂的死亡將召喚許多人進入生命。

跟隨耶穌的意義

耶穌生命所體現的法律，對門徒們也是有效的。他們在現世應該輕看自己的性命，才能得到永遠的生命，每一個門徒都面臨這種抉擇，必須做出自己的決定。跟隨耶穌就是事奉耶穌，這種跟隨帶有一個更深的意義：跟隨耶穌就必然會進入祂的苦難命運，門徒既然分享「子」的命運，天父必因此光榮他們。

順從天父的旨意

然而，面對死亡人人都會懼怕，耶穌也因此感到心神煩亂。但是祂不認為該請求天父救祂脫離這個時辰，因為這個時辰一直在等待著祂，而祂目前正面臨這時辰。為了光榮天主的名，最恰當的祈求便是在服從中接受天父安排的時辰。若望福音一再強調父子的合一，父受光榮同時就是子受光榮，這段福音中「天上的聲音」便證實這一點。這個天上來的聲音表達耶穌的祈禱被天父所接納，耶穌的死亡是天父所安排的，因為父要藉此光榮子，就如同祂早已因子在世上的工程中光榮了祂一樣。

「世界」受到審判

當時除了希臘人還有其他群眾在場，這些人誤解了這個奧秘。他們把天上來的聲音解釋為打雷聲，或理解為天使對耶穌說話，皆表現出他們不知道到底發生了什麼事。然而，這個聲音根本就是對他們的！因此耶穌再次解釋其意義：現在就是末世審判的時辰了。審判是針對「下層」的區域，亦即死亡、黑暗、謊言的區域，就是若望福音所指的「世界」。審判要加在此世的首領——撒殲——之上，牠是凶手及說謊者，這個世界的統治者（若八 44）。牠的權力都將被剝奪，人們因此能找到趨向光明的道路。

人子被高舉

基督經由十字架而被高舉進入天主的王國。「高舉」和「光榮」是若望福音對「十字架」的詮釋，是二個根本的、相互補充的概念。被邪惡奴役的世界，如今藉著基督而得到釋放，祂願意吸引一切人跟隨祂。這個具有空間性向上吸引的圖像表達耶穌和得救之人的生命性的關連：祂首先把人吸引到十字架上（高舉），再超越十字架而進入天國（光榮）。

抉擇光明

群眾再一次提出的抗議和默西亞的觀念有關（35），由此看出這些群眾是猶太人。照他們祖傳信仰的認知，默西亞要在世上建立永遠的王國（則三七 25；詠八九 37）。福音作者所面對的猶太人團體，明顯地深受這個觀念所影響。福音所提出的「人子」

基督論和他們傳統的想法相反，根據若望的看法，永遠的救援並不在這世上，這個世界有一個期限，也就是光（基督）還在的時候。經由信仰，人們能認識真道，而成為光明之子，誰得到這個光明，便不受黑暗不幸的危害。

耶穌的公開生活結束

福音最後提到耶穌離去，並把自己隱藏起來，這個提示一方面表示耶穌公開對群眾的教導結束，從今以後祂只私下教導屬於祂的人（參閱：若十三1）；另一方面也顯示苦難與死亡已迫在眉睫。

【綜合反省】

這段經文給予我們多重的啟發：基督就是「麥子」，應該被殺害而產生數倍的果實；不信的猶太人殺害了祂，祂卻由死亡中復活而使更多的人信仰祂。

就倫理的教導而言，耶穌的命運就是門徒的命運，耶穌服從地接受祂的「時辰」，門徒也應該跟隨祂。

此外，今天的福音也幫助人們從錯誤的想像中釋放出來，了解默西亞並非只是一個現世的光榮君王，祂是真光，是我們救援的基礎，人們必須在信仰中把握光明，不要錯失接近光明的機會。

21 March 2021 Fifth Sunday of Lent - Year B

Entrance Antiphon

Give me justice, O God, and plead my cause against a nation that is faithless.
From the deceitful and cunning rescue me, for you, O God, are my strength.

First Reading Jer 31:31-34

A reading from the prophet Jeremiah

The days are coming when I will make a new covenant with Israel and I will forgive their iniquity.

See, the days are coming - it is the Lord who speaks - when I will make a new covenant with the House of Israel and the House of Judah, but not a covenant like the one I made with their ancestors on the day I took them by the hand to bring them out of the land of Egypt. They broke that covenant of mine, so I had to show them who was master. It is the Lord who speaks.

No, this is the covenant I will make with the House of Israel when those days arrive - it is the Lord who speaks. Deep within them I will plant my Law, writing it on their hearts. Then I will be their God and they shall be my people.

There will be no further need for neighbour to try to teach neighbour, or brother to say to brother, 'Learn to know the Lord!' No, they will all know me, the least no less than the greatest - it is the Lord who speaks - since I will forgive their iniquity and never call their sin to mind. The word of the Lord.

Responsorial Psalm Ps 50:3-4. 12-15

(R.) Create a clean heart in me, O God.

1. Have mercy on my, God, in your kindness. In your compassion blot out my offence. O wash me more and more from my guilt and cleanse me from my sin. *(R.)*
2. A pure heart create for me, O God, put a steadfast spirit within me. Do not cast me away from your presence, nor deprive me of your holy spirit. *(R.)*
3. Give me again the joy of your help; with a spirit of fervour sustain me, that I may teach transgressors your ways and sinners may return to you. *(R.)*

Second Reading Heb 5:7-9

A reading from the letter to the Hebrews

He learnt to obey and became for all the source of eternal salvation.

During his life on earth, Christ offered up prayer and entreaty, aloud and in silent tears, to the one who had the power to save him out of death, and he submitted so humbly that his prayer was heard. Although he was Son, he learnt to

obey through suffering; but having been made perfect, he became for all who obey him the source of eternal salvation. The word of the Lord.

Gospel Acclamation Jn 12:26

If you serve me, follow me, says the Lord; and where I am, my servant will also be.

Glory to you, Word of God, Lord Jesus Christ!

Gospel Jn 12:20-33

A reading from the holy Gospel according to John

If a grain of wheat falls on the ground and dies, it yields a rich harvest.

Among those who went up to worship at the festival were some Greeks. These approached Philip, who came from Bethsaida in Galilee, and put this request to him, 'Sir, we should like to see Jesus.' Philip went to tell Andrew, and Andrew and Philip together went to tell Jesus.

Jesus replied to them: 'Now the hour has come for the Son of Man to be glorified. I tell you most solemnly, unless a wheat grain falls on the ground and dies, it remains only a single grain; but if it dies, it yields a rich harvest. Anyone who loves his life loses it; anyone who hates his life in this world will keep it for the eternal life. If a man serves me, he must follow me, wherever I am, my servant will be there too. If anyone serves me, my Father will honour him.

Now my soul is troubled. What shall I say: Father, save me from this hour? But it was for this very reason that I have come to this hour. Father, glorify your name!'

A voice came from heaven, 'I have glorified it, and I will glorify it again.' People standing by, who heard this, said it was a clap of thunder; others said, 'It was an angel speaking to him.' Jesus answered, 'It was not for my sake that this voice came, but for yours. 'Now sentence is being passed on this world; now the prince of this world is to be overthrown. And when I am lifted up from the earth, I shall draw all men to myself.' By these words he indicated the kind of death he would die. The Gospel of the Lord.

Prayer after Communion

We pray, almighty God, that we may always be counted among the members of Christ, in whose Body and Blood we have communion. Who lives and reigns for ever and ever. Amen.